

# OFFERTA AI MEMBRI DELL'ACS

## Richiedete la vostra carta!



■ **-3.5cts/litro**

■ **OFFERTA:** tassa annua CHF 10.- e tassa mensile CHF 2.50



Sì, desideriamo ricevere la carta **AgipPLUS** per aziende

(Con condizioni speciali per i membri dell'ACS) SI PREGA DI COMPILARE QUESTA RICHIESTA IN CARATTERI MAIUSCOLI

Ragione sociale: .....

Desideriamo ottenere più carte addebitate sullo stesso conto e all'indirizzo di fatturazione con le indicazioni seguenti (scelta del codice NIP possibile)

Indirizzo: ..... N° .....

1. .... NIP:

NPA: ..... Località: .....

2. .... NIP:

Tel.: ..... Fax: .....

3. .... NIP:

Responsabile .....

4. .... NIP:

### Domicilio precedente:

(Precedente indirizzo se l'attuale risale a meno di 2 anni fa)

Indirizzo: ..... N° .....

### Corrispondenza in:

italiano  tedesco  francese

NPA: ..... Località: .....

Desideriamo beneficiare del sistema di addebito diretto bancario (BDD)

Se il Vostro indirizzo di fatturazione è diverso, La preghiamo di indicarlo qui di seguito:

Ragione sociale: .....

Desideriamo beneficiare del sistema di addebito diretto postale (DD).

Indirizzo: ..... N° .....

conto postale --

NPA: ..... Località: .....

(Autorizziamo l'Eni Suisse S.A. ad addebitare gli importi dovuti sul nostro conto postale, con un diritto di revoca di 30 giorni a secondo della spedizione del documento del conto.)

### Inscrizione al Registro di Commercio:

Per le aziende non iscritte al Registro di Commercio o iscritte da meno di 2 anni, siete pregati di compilare una richiesta per privati.

Desideriamo una fattura mensile con bollettino di versamento

Con la(e) nostra(e) firma(e) confermiamo l'esattezza delle dichiarazioni di qui sopra ed autorizziamo gli organismi ufficiali a dare informazioni sulla nostra società, nonché sulla nostra situazione finanziaria. Dichiariamo inoltre aver preso conoscenza delle condizioni generali che figurano a fianco e di accettarle. **Unico foro giuridico competente è quello di Losanna.**

### Consumi previsti:

- fino a CHF 200.-/mese  
 tra CHF 200.- e 600.-/mese  
 se oltre CHF 600.-/mese, quanto: CHF.....

Luogo e data: .....

Possedete già una carta **AgipPLUS** ?

Sì, carta N°: .....  No

Timbro e firma autorizzata: .....

### Il suo no di carta di membro ACS:

Approvato dal servizio dei membri ACS.  
No di membro: .....  
Timbro/firma  
Data: .....

Membro dal (anno):

Questa richiesta di carta non sarà presa in considerazione senza il timbro e la firma dell'ACS.

### Originale da rinviare a:

ACS - Amministrazione Centrale  
Wasserwerksgasse 39  
3000 Berne 13  
Tel.: +41 31 328 31 11  
www.acs.ch



# Condizioni generali d'utilizzo della carta AgipPLUS

1. La carta AgipPLUS viene emessa da Eni Suisse S.A., Av. Gratta-Paille 1, 1018 Losanna, a nome di una persona fisica o giuridica (in seguito detta "il cliente"). L'Agip Card Center è il servizio incaricato della gestione delle carte AgipPLUS da parte di Eni Suisse S.A.
2. La carta AgipPLUS è valida in Svizzera e nel Liechtenstein, in tutte le stazioni di servizio che espongono un'insegna Agip Card (in seguito dette "stazioni di servizio Agip").
3. La carta AgipPLUS consente al cliente di acquistare carburanti, merci e altri servizi offerti dalle stazioni di servizio Agip. Sono esclusi il prelievo di denaro contante, il noleggio e l'acquisto di veicoli.

La carta AgipPLUS consente al cliente di acquistare carburante a condizioni privilegiate. Si esclude esplicitamente il cumulo della carta con altre agevolazioni, promozioni e sconti concessi da Eni Suisse S.A. in determinati periodi.

4. Il cliente riceve la carta AgipPLUS e, con invio separato, il numero d'identificazione personale, denominato "codice NIP". Il cliente è tenuto ad adottare tutte le misure necessarie a garantire la sicurezza della carta AgipPLUS e del codice NIP. Per ragioni di sicurezza il cliente dovrà mantenere segreto il codice NIP e conservarlo separato dalla carta. Il codice NIP non dovrà essere annotato sulla carta AgipPLUS né su altri documenti.
5. Eni Suisse S.A. ha la facoltà di considerare qualsiasi persona che utilizzi la carta AgipPLUS e sia in grado di digitare il relativo codice NIP, quale titolare legittimo della carta. Utilizzando la propria carta AgipPLUS con il rispettivo codice NIP o firmando un giustificativo di vendita, il cliente conferma l'addebito e la correttezza dell'importo d'acquisto, riconoscendo il proprio debito nei confronti di Eni Suisse S.A.
6. Eni Suisse S.A. stabilisce per ciascun cliente un limite d'acquisto individuale, in base alle condizioni personali; altrimenti il limite d'acquisto mensile è di Frs 1'500.-- per le persone fisiche e di Frs 4'000.-- per le persone giuridiche. Eni Suisse S.A. si riserva il diritto di modificare il limite d'acquisto in qualsivoglia momento.
7. Il cliente registrato come titolare della carta AgipPLUS è il solo responsabile di tutti i danni causati da un abuso della carta AgipPLUS o del codice NIP.

In caso di furto o smarrimento della carta AgipPLUS il cliente è tenuto ad informare telefonicamente senza indugio l'Agip Card Center (Tel. 021 644 31 18) e, successivamente, a confermare per iscritto l'accaduto via fax (021 644 31 03) o con altro mezzo (e-mail: cards@agip.ch).

8. Per ogni carta AgipPLUS viene riscossa una tassa annua di Frs 10.--. Al prezzo ridotto di Frs 5.-- ciascuna, il cliente può richiedere l'emissione di carte supplementari sul medesimo conto.

Inoltre vengono addebitate le seguenti spese.  
Sostituzione di una carta AgipPLUS danneggiata: Frs 5.--  
Sostituzione di una carta AgipPLUS smarrita o rubata: Frs 8.-- (compresa la trasmissione del codice NIP)  
Trasmissione scritta del codice NIP: Frs 3.--

9. Il cliente riceverà una fattura mensile relativa a tutti gli acquisti effettuati, addizionata di una tassa amministrativa e di porto di Frs 2.50.
10. Il cliente è tenuto a pagare la fattura mensile in modo che l'importo pervenga all'Agip Card Center al più tardi l'ultimo giorno del mese della fattura. Per gli eventuali ritardi nel pagamento vengono riscossi interessi di mora pari all'1,25% mensile del precedente saldo debitore nonché Frs 5.-- per eventuali solleciti.

Qualsiasi reclamo in merito alla fattura mensile deve essere indirizzato all'Agip Card Center entro 20 giorni dal ricevimento della fattura. In caso contrario la fattura viene considerata approvata.

11. Qualsiasi reclamo concernente carburanti, merci o servizi deve essere indirizzato direttamente alla stazione di servizio Agip interessata. Tali reclami non sollevano in alcun modo il cliente dal suo obbligo di pagamento nei confronti di Eni Suisse S.A.
12. Il cliente si impegna a segnalare per iscritto quanto prima possibile all'Agip Card Center qualsiasi cambiamento concernente la propria carta AgipPLUS (ad es. un cambiamento d'indirizzo, di identità o del conto bancario).
13. La carta AgipPLUS rimane di proprietà di Eni Suisse S.A. durante tutto il rapporto contrattuale. Eni Suisse S.A. può esigere la restituzione della carta AgipPLUS ovvero predisporre il ritiro presso le stazioni di servizio Agip in qualsivoglia momento.
14. L'Agip Card Center ha il diritto di bloccare la carta AgipPLUS in qualsiasi momento, se il cliente viene meno ai propri obblighi.

Non è permesso l'utilizzo di una carta AgipPLUS annullata o di cui è stata richiesta la restituzione.

15. Il cliente acconsente esplicitamente all'elaborazione dei dati correlati al rilascio e all'utilizzo della carta da parte di Eni Suisse S.A. e dell'Agip Card Center a scopi di marketing. Il cliente dichiara di aver informato l'eventuale utente di una carta supplementare in merito all'elaborazione di dati e che questo ha acconsentito. Eni Suisse S.A. e l'Agip Card Center garantiscono che tutti i dati saranno trattati con riservatezza e che non saranno inoltrati a soggetti terzi.
16. Ai fini del rilascio di una carta AgipPLUS il cliente autorizza l'Agip Card Center ad eseguire tutte le ricerche che questi riterrà necessarie. L'Agip Card Center può rifiutare il rilascio della carta AgipPLUS senza indicarne i motivi.
17. Al primo utilizzo della carta AgipPLUS il cliente accetta le presenti "Condizioni generali". Una copia delle stesse viene consegnata al cliente insieme alla carta AgipPLUS.

Eni Suisse S.A. si riserva il diritto di modificare in qualsivoglia momento le presenti "Condizioni generali", in particolare l'importo delle tasse. Ogni modifica sarà comunicata al cliente per iscritto. Le modifiche saranno ritenute accettate, sempre che il cliente non restituisca la(le) propria(e) carta(e) AgipPLUS all'Agip Card Center entro 14 giorni dal ricevimento della comunicazione; in tal caso, ciò comporterà anche la risoluzione del rapporto contrattuale con riserva del calcolo del saldo finale.

18. Tutti gli importi indicati nelle presenti "Condizioni generali" si intendono I.V.A. inclusa
19. **Si applicano in via esclusiva le leggi svizzere. In caso di controversie derivanti dal presente rapporto giuridico, foro competente esclusivo è Losanna.** Eni Suisse S.A. si riserva il diritto di citare il cliente presso il giudice competente del luogo di residenza del cliente o presso un'altra autorità competente.

Per qualsiasi informazione è a vostra completa disposizione l'Agip Card Center (Tel. 021 644 31 18)

Edizione 02/2010

